

3° er wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Voor de toepassing van het eerste lid, *f* en *g*) dient de werknemer de leeftijd van 50 jaar te hebben bereikt op het ogenblik dat de nieuwe tewerkstelling aanvangt en tegelijk het bewijs te leveren van een tewerkstelling in de hoedanigheid van werknemer gedurende ten minste twintig jaar, waarvan voor elk van die jaren moet aangetoond worden dat de tewerkstelling met ten minste één derde van een voltijdse arbeidsregeling overeenstemt, zoals bepaald bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 maart 1997 tot uitvoering van artikel 4, § 2, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot invoering van de leefbaarheid van de pensioenstelsels. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

**Art. 3.** Onze Minister van Werk en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

3° il est ajouté un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, *f* et *g*), le travailleur doit avoir atteint l'âge de 50 ans au moment où débute la nouvelle occupation et en même temps faire preuve d'une occupation en qualité de travailleur salarié, durant au minimum vingt ans et pour chaque année cette occupation doit correspondre au moins au tiers d'un régime de travail à temps plein, tel qu'il est stipulé par l'article 3 de l'arrêté royal du 21 mars 1997 portant exécution des articles 4, § 2, alinéa 5 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELketEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2004 — 2768

[C — 2004/22503]

22 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37<sup>quater</sup>, ingevoegd bij de wet van 30 december 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 augustus 2002 en 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet;

Gelet op het advies, uitgebracht door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering op 22 december 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 6 april 2004;

Gelet op het advies nr. 37.223/1 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op de advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Artikel 1, 9°, van het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot uitvoering van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de zorgverleners bedoeld in artikel 34, eerste lid, 11° en 12°, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« 9° « ministerieel besluit van 6 november 2003 » : het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

E. 2004 — 2768

[C — 2004/22503]

22 JUIN 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 30 décembre 2001, et modifié par les lois du 22 août 2002 et du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi;

Vu l'avis émis par le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité le 22 décembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 avril 2004;

Vu l'avis n° 37.223/1 du Conseil d'Etat rendu le 27 mai 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 9°, de l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant exécution de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les dispensateurs de soins visés à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 11° et 12°, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« 9° « arrêté ministériel du 6 novembre 2003 » : l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées. »

§ 2. Artikel 1, 10°, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 2.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. In geval het gaat om een instelling die, na een eventuele aanpassing zoals bedoeld in artikel 6, in toepassing van artikel 5 het evaluatie-instrument op significante wijze verkeerd toepast, berekent de Dienst de financiële weerslag van de discordantie.

Deze discordantie komt overeen met het verschil tussen de financiering F1 en de financiering F2.

F1 verwijst naar de financiering van het deel A1 van de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 6, a), van het ministerieel besluit van 6 november 2003, en berekend volgens de bepalingen van artikel 9 van hetzelfde besluit, op basis van het aantal rechthebbenden per categorie van zorgbehoefdheid en van het personeelseffectief, op de datum van het aangetekend schrijven waarmee het bezoek wordt aangekondigd. Bij de berekening van deze financiering wordt uitgegaan van de loonkost zoals bedoeld in artikel 13 van het ministerieel besluit van 6 november 2003.

F2 verwijst naar de financiering van het deel A1 van de tegemoetkoming zoals bedoeld in artikel 6, a) van het ministerieel besluit van 6 november 2003, en berekend volgens de bepalingen van artikel 9 van hetzelfde besluit, op basis van het aantal rechthebbenden per categorie van zorgbehoefdheid na de beslissingen van het nationaal of het lokaal college, en op basis van het personeelseffectief op de datum van het bezoek. Bij de berekening van deze financiering wordt uitgegaan van de loonkost zoals bedoeld in artikel 13 van het ministerieel besluit van 6 november 2003.

Bij de vergelijking van F1 met F2 bestaan de volgende situaties :

a) als F1 kleiner is dan F2, wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van 6 maanden met 5 % verminderd, als gebleken is dat de instelling op de dag waarop het nationaal of het lokaal college de beslissingen heeft genomen, niet over voldoende personeel beschikte om te beantwoorden aan de normen die zijn vastgesteld bij het ministerieel besluit van 6 november 2003, ten gevolge van de door het nationaal of het lokaal college genomen beslissingen;

b) als F1 groter is dan F2 met een percentage van 5 % of minder, wordt het bedrag van deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van zes maanden verminderd met dat percentage dat vermenigvuldigd wordt met 1,01.

c) als F1 groter is dan F2 met een percentage van meer dan 5 %, wordt het bedrag van het deel A1 van de tegemoetkoming gedurende een periode van zes maanden verminderd met dat percentage dat vermenigvuldigd wordt met 1,5. ».

**Art. 3.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. In geval van de toepassing van de bepalingen van artikel 7, deelt de Dienst het percentage van de vermindering van het deel A1 van de tegemoetkoming mee aan de verzekeringsinstellingen en de instelling, alsook het aangepaste bedrag van het deel A1. Deze vermindering gaat in op de eerste dag van het kalenderkwartaal dat volgt op de datum van kennisgeving en geldt voor een periode van zes maanden. ».

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid Sociale Zaken behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

§ 2. L'article 1<sup>er</sup>, 10<sup>°</sup>, du même arrêté est abrogé.

**Art. 2.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. S'il s'agit d'une institution qui, après une éventuelle adaptation comme visée à l'article 6, applique à mauvais escient de façon significative l'instrument d'évaluation, conformément à l'article 5, le Service calcule l'incidence financière de la discordance.

Cette discordance correspond à la différence entre le financement F1 et le financement F2.

F1 fait référence au financement de la partie A1 de l'intervention, visée à l'article 6, a) de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, et calculée suivant les dispositions de l'article 9 du même arrêté, sur base du nombre de bénéficiaires par catégorie de dépendance et du personnel occupé, à la date de l'envoi recommandé annonçant la visite. Le calcul de ce financement se fonde sur le coût salarial visé à l'article 13 de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003.

F2 fait référence au financement de la partie A1 de l'intervention, visée à l'article 6, a) de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, et calculée suivant les dispositions de l'article 9 du même arrêté, sur base du nombre de bénéficiaires par catégorie de dépendance après les décisions prises par le collège national ou le collège local, et sur base du personnel occupé à la date de la visite. Le calcul de ce financement se fonde sur le coût salarial visé à l'article 13 de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003.

La comparaison de F1 avec F2 donne lieu aux situations suivantes :

a) si F1 est inférieur à F2, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de 5 % pendant une période de 6 mois s'il apparaît que l'institution ne disposait pas, le jour des décisions prises par le collège national ou le collège local, de personnel en nombre suffisant pour répondre aux normes prévues par l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, suite aux décisions prises par le collège national ou le collège local;

b) si F1 est supérieur à F2 d'un pourcentage qui n'excède pas 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de ce pourcentage, multiplié par 1,01, pendant une période de six mois;

c) si F1 est supérieur à F2 d'un pourcentage qui excède 5 %, le montant de la partie A1 de l'intervention est diminué de ce pourcentage, multiplié par 1,5, pendant une période de six mois. ».

**Art. 3.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. En cas d'application des dispositions de l'article 7, le Service communique aux organismes assureurs et à l'institution le pourcentage de la diminution de la partie A1 de l'intervention, ainsi que le montant adapté de cette partie A1. Cette diminution prend cours le premier jour du trimestre civil qui suit la notification et est valable pendant une période de six mois. ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE